



ONE-X L

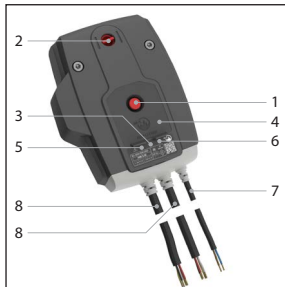
K159-A 09/2023

Veerteruggangmotor met geïntegreerde communicatiemodule en verlengd smeltlood

Servomoteur à ressort de rappel avec module de communication intégré et canne thermique rallongée

Spring return actuator with integrated communication module and extended fusible link

PRODUCTVOORSTELLING



De ONE-X L is een veerteruggangmotor met geïntegreerde communicatiemodule. Met de ONE-X L kan de CRS60 brandklep automatisch en vanop afstand bediend worden. Als de veerteruggangmotor onder spanning komt, brengt deze het klepblad in haar wachtstand. Wordt de spanning onderbroken of overschrijdt de temperatuur in het luchtkanaal 72°C, dan brengt de inwendige opgespannen veer de klep in veiligheidspositie. De manuele herwapening van de veerteruggangmotor gebeurt met behulp van een standaard 9V batterij.

Dankzij de geïntegreerde communicatiemodule kunt u, met behulp van een ZENiX-controller, de status van de brandklep uitlezen en vanop afstand besturen. Via de buscommunicatie is het mogelijk om de status van de brandklep uit te lezen, ook wanneer de voeding op de brandklep nog niet is aangesloten. 3 LED's op de ONE-X L geven de status van de klep, van de buscommunicatie en eventuele foutmeldingen weer.

De ONE-X L bestaat in 2 varianten: 24V en 230V.

PATENT AANGEVRAAGD

1	Ontgrendelingsknop	6	LED oranje: foutmelding
2	Indicator positie klepblad	7	Voeding
3	LED rood: status	8	Buskabel
4	Batterijcompartiment	9	Buskabel
5	LED blauw: communicatie		

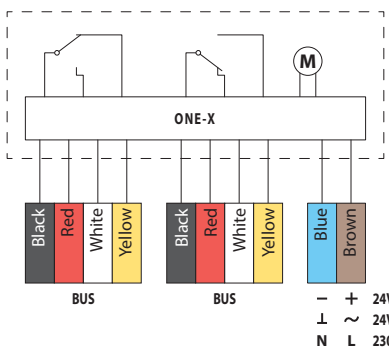
TOEPASSINGEN VOOR BRANDKLEPPEN



ONDERDELENLIJST

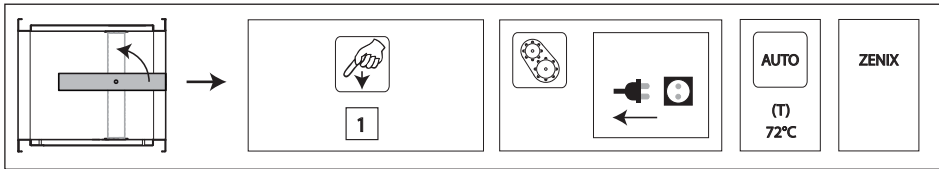
	Omschrijving	Kenmerken	Aantal
1	Veerteruggangmotor	ONE-X 24 / ONE-X 230	1
2	Bevestigingsschroef motor	DIN 912 M6x65	2
3	Membraan	CRI-D202	1
4	Thermische zekering	FUS72 ONE L	1
5	Etiket KIT (geel)	ETIK-D042	1

GEDETAILLEERDE KENMERKEN

ONE-X	Nominale spanning	Looptijd
 <p>Black Red White Yellow Black Red White Yellow Blue Brown</p> <p>BUS BUS</p> <p>— + 24VDC — ~ 24VAC N L 230VAC</p>	ONE-X 24: 24VAC/DC -10%/+20% ONE-X 230: 230VAC ±15%	motor: (Bekabeld) <75 sec motor: (Batterij 9V) <85 sec veer: 7Nm <30 sec
	Vermogen	Geluidsgeneratie
	4,2W 24VAC/DC: 0,28W 230VAC: 0,57W	motor: max 64 dB (A) veer: max 67 dB (A)
	Connectoren	Beschermingsgraad
	draaddiameter: 0,5 mm ² – 4 mm ² kabeldiameter: 6 – 14 mm	IP 54
	Draad doorsnede	0,75 mm ²

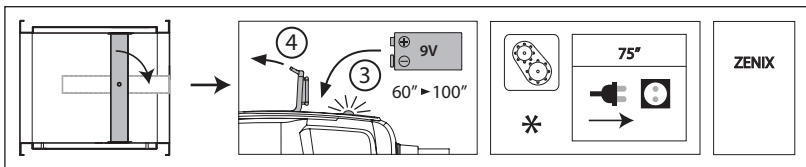
BEDIENING ONE-X L

Ontgrendeling





- Manuele ontgrendeling: druk 1x kort op de knop (1)
- Op afstand gestuurde ontgrendeling: door het onderbreken van de voedingsspanning.
- Automatische ontgrendeling: zodra de reactietemperatuur van het smeltlood (72°C) bereikt is.
- Via ZENiX controller.

Herwapening



- Gemotoriseerde herwapening
 - Via ZENiX controller.
 - Door aanleggen spanning bij eerste gebruik (*).

• Manuele herwapening

1. Open het batterijcompartiment (4) en druk een 9V batterij tegen de contacten.
Hou deze op positie tot de rode status LED (3) continu oplicht.
2. Controleer of de indicator (2) of het klepblad in open stand staat :  → 
3. Sluit het batterijcompartiment

• Betekenis van LED's

Rood (status):

- 2x/sec knipperen: de temperatuursensor in de behuizing heeft een temperatuur van >72°C gedetecteerd.
- 1x/sec knipperen: wapening bezig
- 3x/sec knipperen: de aangelegde batterij is leeg
- Aan: wapening voltooid
- Uit: de ZENiX controller heeft de veerteruggangmotor ontgrendeld OF geen voedingsspanning

Geel (foutmeldingen):

- 1x/sec knipperen: time-out alarm, veerteruggangmotor heeft de open/gesloten positie binnen de ingestelde (ZENiX) tijd niet bereikt.
- Aan: Smeltlood alarm is actief
- Uit: geen time-out of smeltlood alarm OF geen voedingsspanning

Blauw (bus):

- Aan: actuator in freeze mode, d.w.z., de veerteruggangmotor reageert op geen enkel commando van de ZENiX controller, behalve unfreeze
- Knipperen: buscommunicatie is actief
- Traag knipperen (lang aan, kort uit): veerteruggangmotor in service mode
- Uit: geen communicatie OF geen voedingsspanning

• Service mode:

- Betekenis: wanneer de ONE-X L in service mode staat, zal er geen smeltlood alarm worden gestuurd naar de ZENiX controller
- Hoe activeren: door het aantikken (kort) met de batterij. De blauwe LED zal nu traag knipperen (lang aan, kort uit).
- Duurtijd van de service mode: 5 minuten
- Besturing vanaf open positie:
 - Druk op de ontgrendelknop (1) → sluiten
 - Plaats batterij → openen
- Besturing vanaf gesloten positie
 - Plaats en houd batterij → openen
 - Druk op de ontgrendelknop (1) → sluiten

Opgelet:

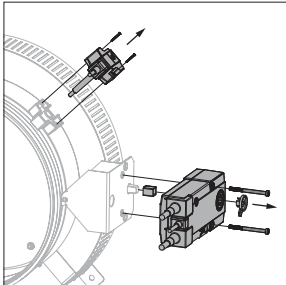
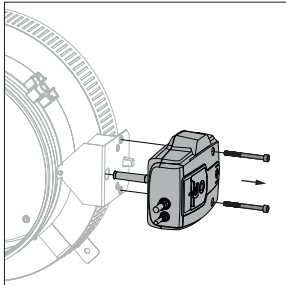
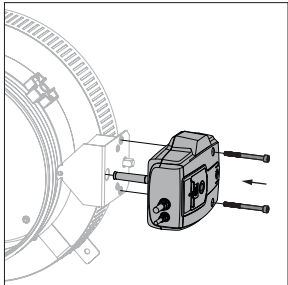
- ❗ Wanneer de ONE-X L voedingsspanning detecteert op de voedingskabel, volstaat het om de batterij korte tijd aan te leggen om het wapenen te starten op voorwaarde dat de ZENiX controller de klep in open stand heeft gestuurd of de ONE-X L een eerste maal in werking wordt gesteld.
- ❗ De voedingskabel van deze motor kan niet afzonderlijk worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het gehele toestel worden vervangen.
- ❗ De behuizing van het mechanisme bevat een temperatuursensor. Wanneer de temperatuur in de behuizing 72°C bereikt, wordt het mechanisme ontgrendeld. De LED knippert 2 keer per seconde. Wanneer de temperatuur terug onder 72°C gaat, kan het mechanisme enkel terug gemotoriseerd gewapend worden, wanneer er eerst een manuele herwapening (met batterij) gebeurt.
- ❗ De eindloopschakelaars hebben na bediening 1 sec. nodig om een stabiele positie aan te nemen.

Veiligheidsvoorschriften:

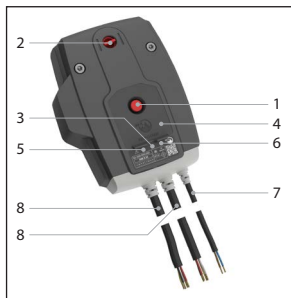
- De ONE-X L mag niet gebruikt worden voor andere dan de gespecificeerde toepassingen, in bijzonder niet in vliegtuigen en andere luchtvaartuigen.
- Het bedrijf dat de ONE-X L aankoopt en/of monteert draagt de volledige verantwoordelijkheid voor de correcte werking van het hele systeem. Enkel bevoegde specialisten mogen de installatie uitvoeren. Tijdens de installatie moeten alle wettelijke en reglementaire voorschriften in acht worden genomen.
- Dit apparaat bevat elektrische en elektronische componenten en mag niet worden weggegooid als huishoudelijk afval. Alle plaatselijk geldende voorschriften en eisen moeten strikt in acht worden genomen.

DEMONTAGE VAN HET MECHANISME

MONTAGE VAN HET MECHANISME

Type BFLT/BFNT op CRS 60	Type ONE(-X L) op CRS 60	Type ONE-X L op CRS 60
 <ol style="list-style-type: none"> 1. Ontgrendel de motor door de voedingsspanning te onderbreken. 2. Schroef de bevestigingsschroeven van de motor los en verwijder de oude motor. 3. Schroef de bevestigingsschroeven van de thermo-elektrische zekering los en verwijder de zekering. 4. Verwijder het oude membraan. 	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Ontgrendel de motor door de voedingsspanning te onderbreken. 2. Schroef de bevestigingsschroeven van de motor los en verwijder de oude motor. 	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Monteer het nieuwe membraan. 2. Zorg ervoor dat het klepblad in gesloten stand staat. 3. Monteer de ONE-X L op de klep en schroef vast met de 2 bijgeleverde M6 schroeven. 4. Sluit de motor elektrisch aan volgens het aansluitschema. 5. Test de werking van de motor. 6. Kleef het gele etiket 'KIT' en vul de gegevens in.

PRÉSENTATION DU PRODUIT



Le ONE-X L est un servomoteur à ressort de rappel avec module de communication intégré. Il est conçu pour commander simplement, de manière automatique et à distance, le clapet coupe-feu CRS60. Lors de la mise sous tension, le servomoteur amène la lame du clapet en position d'attente. Lorsque l'alimentation électrique est interrompue ou lorsque la température dans la gaine dépasse 72°C, l'énergie accumulée par la tension du ressort amène la lame du clapet dans sa position de sécurité.

Grâce au module de communication intégré, vous pouvez utiliser un contrôleur ZENiX pour lire le statut du clapet coupe-feu et le commander à distance. La communication par bus permet de lire l'état du clapet coupe-feu, même si l'alimentation électrique du clapet n'est pas encore raccordée. 3 LED sur le ONE-X L indiquent le statut du clapet, de la communication par bus et d'éventuelles notifications d'erreur.

Le ONE-X L existe en 2 variantes : 24 V et 230 V.

BREVET DÉPOSÉ

1	Bouton de déclenchement	6	LED orange : notification d'erreur
2	Indicateur de position de lame	7	Alimentation
3	LED rouge : condition	8	Câble bus
4	Logement de batterie	9	Câble bus
5	LED bleue : communication		

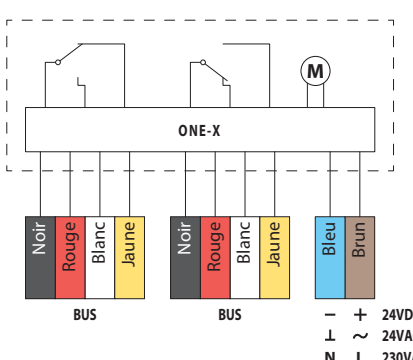

APPLICATION POUR CLAPETS COUPE-FEU



LISTE DES PIÈCES

	Description	Code	Quantité
1	Servomoteur	ONE-X 24 / ONE-X 230	1
2	Vis de fixation moteur	DIN 912 M6x65	2
3	Membrane	CRI-D202	1
4	Fusible thermique	FUS72 ONE L	1
5	Etiquette kit (jaune)	ETIK-D042	1

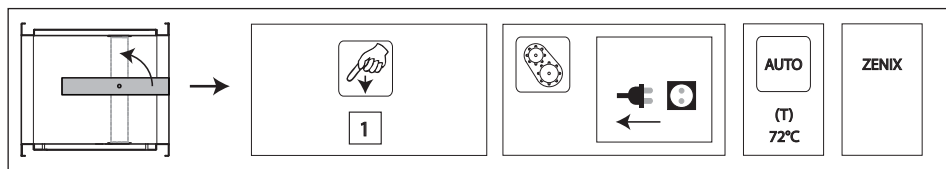
CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

ONE-X	Tension nominale	Temps de marche	
 <p> BUS Noir, Rouge, Blanc, Jaune BUS Noir, Rouge, Blanc, Jaune - + 24VDC L ~ 24VAC N L 230VAC </p>	ONE-X 24 : 24VCA/CC -10%/+20% ONE-X 230 : 230VCA ±15%	moteur: (Câblé) <75 sec moteur: (Pile 9V) <85 sec ressort: <30 sec	
	Puissance de consommation  4,2W 24VCA/CC : 0,28W 230VCA : 0,57W	Puissance acoustique moteur: max 64 dB (A) ressort: max 67 dB (A)	
	Contacts de position diamètre de fil : 0,5 mm ² – 4 mm ² diamètre de câble : 6 – 14 mm	Indice de protection IP 54	
		Section câbles 0,75 mm ²	



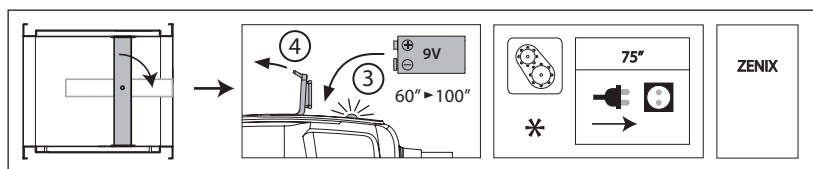
COMMANDE ONE-X L

Déclenchement



- Déclenchement manuel: pressez une fois brièvement sur le bouton (1).
- Déclenchement télécommandé: par interruption de l'alimentation électrique.
- Déclenchement autocommandé: par la réaction du fusible thermique si la température dans la gaine atteint 72°C.
- Via le contrôleur ZENiX.

Réarmement



- Réarmement motorisé
 1. Via le contrôleur ZENiX.
 2. En appliquant une tension lors de la première utilisation (*).
- Réarmement manuel
 1. Ouvrez le compartiment de la pile (4) et maintenez une pile de 9V contre les ressorts de contact jusqu'à ce que la diode LED rouge (3) s'allume de manière continue.
 2. Contrôlez si l'indicateur (2) indique que la lame est en position ouverte : Retirez la pile.
 3. Refermez le compartiment de la pile.
- Signification des LED
 - Rouge (statut) :
 - Clignote 2x/seconde : le capteur de température a détecté une température supérieure à 72°C .
 - Clignote 1x/seconde : armement en cours
 - Clignote 3x/seconde : la batterie installée est déchargée
 - Allumé : armement terminé
 - Éteint : le contrôleur ZENiX a déverrouillé le moteur de retour ressort OU pas de tension secteur
 - Jaune (notifications d'erreur) :
 - Clignote 1x/seconde : alerte de dépassement de délai : le moteur de retour ressort n'a pas atteint la position ouvert/fermé dans le délai établi (ZENiX).
 - Allumé : l'alarme du fusible thermique est active
 - Éteint : pas de dépassement de délai ou d'alarme de fusible thermique OU pas de tension secteur
 - Bleu (bus) :
 - Allumé : actionneur en mode freeze ; en d'autres termes, le moteur de retour ressort ne réagit à aucune commande du contrôleur ZENiX, sauf unfreeze
 - Clignote : la communication par bus est active
 - Clignote lentement (allumé longtemps, éteint brièvement) : moteur de retour ressort en mode service
 - Éteint : pas de communication OU pas de tension secteur
- Mode service :
 - Signification : lorsque le ONE-X L est en mode service, aucune alarme de fusible thermique ne sera envoyée au contrôleur ZENiX
 - Comment activer : en insérant brièvement la batterie. La LED bleue se met à clignoter lentement (allumé longtemps, éteint brièvement).
 - Durée du mode de service : 5 minutes
 - Commande depuis la position ouverte :
 - Pression sur le bouton de déverrouillage (1) -> fermeture
 - Insertion de la batterie -> ouverture
 - Commande depuis la position fermée
 - Insertion et maintien de la batterie -> ouverture
 - Pression sur le bouton de déverrouillage (1) -> fermeture



Attention :

- ❗ Lorsque le ONE-X L détecte une tension secteur sur le câble d'alimentation, il suffit d'insérer brièvement la batterie pour démarrer l'armement, pour autant que le contrôleur ZENiX ait envoyé le clapet en position ouverte ou que l'ONE-X L ait été mis en service une première fois.
- ❗ Le câble d'alimentation de ce moteur ne peut pas être remplacé séparément. Si le câble est endommagé, l'unité complète doit être remplacée.
- ❗ Le boîtier du mécanisme contient un capteur de température. Lorsque la température dans le boîtier dépasse 72°C, le mécanisme se déclenche. La diode LED clignote 2 fois par seconde. Lorsque la température redescend en dessous de 72°C, le mécanisme ne peut être réarmé de manière motorisée qu'après un réarmement manuel (avec une pile).
- ❗ Après fonctionnement, il faut attendre 1 seconde pour que les contacts de fin de course atteignent une position stable.

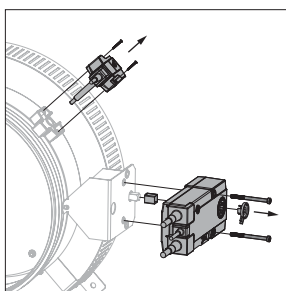
Consignes de sécurité :

- Le ONE-X L ne peut pas être utilisé pour des applications non spécifiées, et en particulier pas dans des avions ou d'autres appareils aéronautiques.
- L'entreprise qui achète et/ou monte le ONE-X L assume l'entière responsabilité du bon fonctionnement du système entier. Seul un spécialiste agréé peut effectuer l'installation. Pendant l'installation, toutes les prescriptions légales et réglementaires doivent être respectées.
- Cet appareil contient des composants électriques et électroniques. Il ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers. Toutes les prescriptions et exigences en vigueur au niveau local doivent être strictement respectées.

DEMONTAGE DE L'ANCIEN MÉCANISME

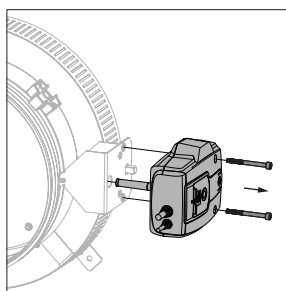
MONTAGE DU NOUVEAU MÉCANISME

Type BFLT/BFNT sur CRS 60



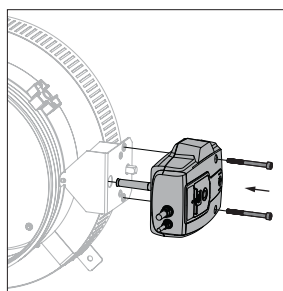
1. Déclenchez le moteur en interrompant l'alimentation électrique.
2. Démontez l'ancien moteur en dévissant les vis.
3. Démontez l'ancien fusible thermique en dévissant les vis.
4. Retirez l'ancienne membrane.

Type ONE(-X L) sur CRS 60



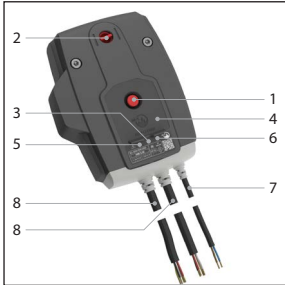
1. Déclenchez le moteur en interrompant l'alimentation électrique.
2. Démontez l'ancien moteur en dévissant les vis.

Type ONE-X L sur CRS 60



1. Placez la nouvelle membrane.
2. Veillez à ce que la lame du clapet soit en position fermé.
3. Montez le moteur sur la platine de base et vissez-le avec les deux vis M6 fournis.
4. Branchez le moteur selon le schéma de raccordement.
5. Testez le bon fonctionnement du moteur.
6. Appliquez l'étiquette jaune 'KIT' et remplissez les données.

PRODUCT PRESENTATION



The ONE-X L is a spring return actuator with integrated communication module designed to simply operate the fire damper CRS60, automatically or remotely. When powered, the actuator moves the damper blade into its stand-by position. When the power is interrupted or when the temperature in the duct exceeds 72°C, the internal armed spring brings the damper blade back into its safety position. The motor can be reset manually by using a standard 9V battery.

The integrated communication module enables monitoring and remote control of the fire damper using a ZENiX controller. The status of the fire damper can be read over the bus, even when power is not connected to the fire damper. Three LEDs on the ONE-X L indicate the status of the damper, bus communication, and any error messages. The ONE-X L is available in two versions: 24 V and 230 V.

PATENT PENDING

1	Unlocking button	6	Orange LED: Error message
2	Blade position indicator	7	Power
3	Red LED: Status	8	Bus cable
4	Battery compartment	9	Bus cable
5	Blue LED: Communication		

APPLICATION FOR FIRE DAMPERS



LIST OF PARTS

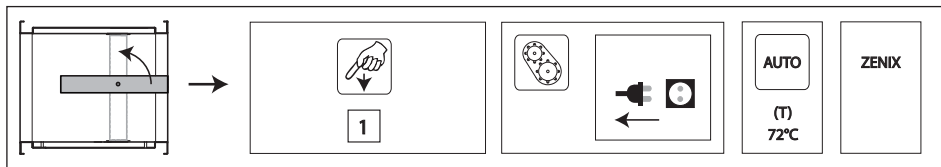
	Description	Code	Quantity
1	Actuator	ONE-X 24 / ONE-X 230	1
2	Fastening screw motor	DIN 912 M6x65	2
3	Membrane	CRI-D202	1
4	Fusible link	FUS72 ONE L	1
5	KIT label (yellow)	ETIK-D042	1

DETAILED CHARACTERISTICS

ONE-X	Nominal voltage	Running time	
<p> Black Red White Yellow Black Red White Yellow Blue Brown BUS BUS - + 24VDC ⊥ ~ 24VAC N L 230VAC </p>	ONE-X 24: 24VAC/DC -10%/+20% ONE-X 230: 230VAC ±15%	motor: (Cabled) <75 sec motor: (Battery 9V) <85 sec spring: 7Nm <30 sec	
	Power consumption 4,2W 24VAC/DC: 0,28W 230VAC: 0,57W	Noise level motor: max 64 dB (A) spring: max 67 dB (A)	
	Switches Wire diameter: 0,5 mm ² – 4 mm ² Cable diameter: 6 – 14 mm	Degree of Ingress Protection IP 54	
		Cable cross-section 0,75 mm ²	

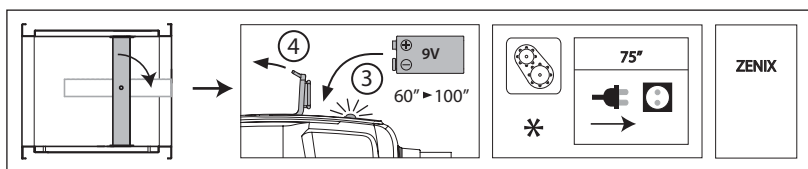
OPERATING MECHANISM ONE-X L


Unlocking



- Manual unlocking: shortly press the unlocking button (1) once.
- Remote unlocking: by interrupting the power supply.
- Automatic unlocking: the fusible link reacts as soon as the temperature in the duct reaches 72°C.
- Via ZENiX controller.

Resetting



- Motorised resetting
 - Via ZENiX controller.
 - By applying voltage during first use (*).
- Manual resetting
 1. Open the battery compartment (4) and press a 9V battery against the contact springs. Hold this position until the red LED (3) emits a continuous light.
 2. Control whether the indicator (2) indicates that the damper blade is open : 
 - Remove the battery.
 3. Close the battery compartment.
- LED indications
 - Red (status):
 - Blinking 2x/second: the temperature sensor in the casing has detected a temperature above 72°C.
 - Blinking 1x/second: reset active.
 - Blinking 3x/second: the used battery is empty.
 - Continuously lit: reset complete.
 - Off: the ZENiX controller has unlocked the spring return actuator, or no supply voltage is available.
 - Yellow (error messages):
 - Blinking 1x/second: time-out alarm; spring return actuator has not reached the open or closed position within the set time. (ZENiX controller)
 - Continuously lit: fusible link alarm active.
 - Off: no time-out or fusible link alarm, or no supply voltage available.
 - Blue (bus):
 - Continuously lit: actuator in freeze mode, which means the spring return actuator is not responding to any command from the ZENiX controller except unfreeze.
 - Blinking: bus communication active.
 - Slow blinking (long on, short off): spring return actuator in Service mode.
 - Off: no communication, or no supply voltage available.
- Service mode:
 - Meaning: When the ONE-X L is in Service mode, no fusible link alarm will be sent to the ZENiX controller.
 - Activating Service mode: by presenting briefly the battery in the ONE-X L. The blue LED will start blinking slowly (long on, short off).
 - Duration of Service mode: 5 minutes
 - Operating from open position:
 - Press the unlocking button (1) -> close
 - Touch battery -> open
 - Operating from closed position:
 - Touch and hold battery -> open
 - Press the unlocking button (1) -> close

Caution:

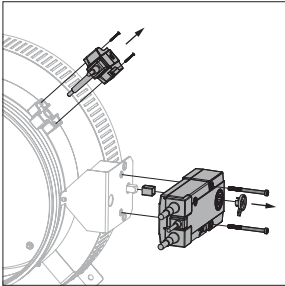
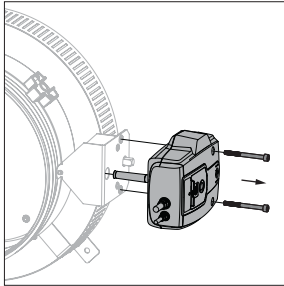
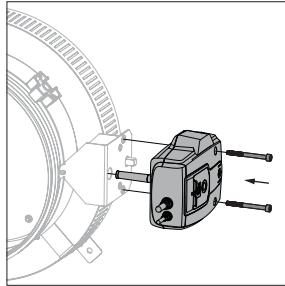
- ❗ It is sufficient to briefly insert the battery (touch the contacts) in the ONE-X L to rearm it when the ONE-X L is powered, unless the ZENiX controller commands the damper to be open or it is the first time the ONE-X L is activated.
- ❗ The power supply of this actuator cannot be individually replaced. If the cable is damaged, the whole unit must be discarded and replaced.
- ❗ The housing of the mechanism contains a temperature sensor. When the temperature in the housing exceeds 72°C, the mechanism unlocks. The LED flashes twice per second. When the temperature drops below 72°C, the mechanism can only be reset in a motorised manner after a manual reset (with a battery).
- ❗ The end of range switches need 1 second after operation to adopt a stable position.

Safety regulations:

- Do not use the ONE-X L for any application other than the specified applications, in particular not in aircraft or other airborne vehicles.
- The company that purchases and/or installs the ONE-X L is fully responsible for the correct operation of the entire system. Only authorised specialists may perform the installation. All rules and regulations, including statutory regulations, must be observed during installation.
- This device contains electrical or electronic components and must not be disposed of as household waste. All locally applicable regulations and requirements must be strictly observed.

DISMANTLING THE PREVIOUS MECHANISM

MOUNTING THE NEW MECHANISM

Type BFLT/BFNT on CRS 60	Type ONE(-X L) on CRS 60	Type ONE-X L on CRS 60
 <ol style="list-style-type: none"> 1. Unlock the motor by interrupting the power supply. 2. Loosen the fixing screws of the motor and remove the old motor. 3. Unscrew the thermo-electric fuse and remove it. 4. Remove the old membrane. 	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Unlock the motor by interrupting the power supply. 2. Loosen the fixing screws of the motor and remove the old motor. 	 <ol style="list-style-type: none"> 1. Put the new membrane in place. 2. Make sur the damper blade is closed. 3. Fasten the ONE-X L on the damper with the supplied (2) M6 screws. 4. Connect the motor according to the wiring diagram. 5. Test the functioning of the motor. 6. Apply the label 'KIT' to the motor.